



CÁC QUYỀN CỦA NẠN NHÂN

Tại California, nạn nhân của tội phạm có các quyền và tư cách pháp lý theo hiến pháp của tiểu bang, đảm bảo rằng tiếng nói của họ sẽ được lắng nghe. Nạn nhân của tội phạm cũng có các quyền theo luật định.

Các Quyền

theo Hiến pháp: Đạo luật về các Quyền của Nạn nhân năm 2008 – Luật Marsy

Vào ngày 4 tháng 11 năm 2008, Người dân Tiểu bang California đã thông qua Dự luật 9, Đạo luật về các Quyền của Nạn nhân (Victim's Bill of Rights Act) năm 2008, còn được gọi là Luật Marsy. Đây là một dự luật sửa đổi Hiến pháp California (California Constitution) để bổ sung Tuyên ngôn về Quyền (Bill of Rights) cho các nạn nhân của những vụ phạm tội ở California. Nội dung sửa đổi này mang đến cho nạn nhân các quyền và quyền được tham gia vào hệ thống tư pháp. Các quyền theo quy định của hiến pháp bao gồm:

1. Được đối xử một cách công bằng và quyền riêng tư cũng như phẩm giá của người đó được tôn trọng, và được bảo vệ để tránh hành vi đe dọa, quấy rối và ngược đãi trong suốt quá trình tố tụng hình sự hoặc tư pháp cho người vị thành niên.
2. Được bảo vệ ở mức độ hợp lý để tránh phải tiếp xúc với bị cáo và những người hành động thay mặt cho bị cáo.
3. Được cân nhắc đến sự an toàn của nạn nhân và gia đình nạn nhân trong việc xác định mức tiền bảo lãnh và các điều kiện trả tự do cho bị cáo.
4. Được ngăn chặn việc tiết lộ thông tin mật hoặc hồ sơ mật cho bị cáo, luật sư của bị cáo, hoặc bất kỳ người nào khác hành động thay mặt cho bị cáo, mà thông tin này có thể được sử dụng để tìm kiếm hoặc quấy rối nạn nhân hoặc gia đình nạn nhân, hoặc tiết lộ các thông tin mật được trao đổi trong quá trình điều trị y tế hoặc tư vấn, hoặc những thông tin khác được pháp luật bảo vệ hoặc bắt buộc phải bảo mật.
5. Được từ chối yêu cầu của bị cáo, luật sư của bị cáo hoặc bất kỳ người nào khác hành động thay mặt cho bị cáo về việc tham gia cuộc phỏng vấn, cuộc lấy lời khai hoặc cuộc hỏi đáp nhằm thu thập chứng cứ, và đặt ra các điều kiện hợp lý đối với việc tiến hành bất kỳ cuộc phỏng vấn nào mà nạn nhân đồng ý.
6. Được thông báo trước một khoảng thời gian hợp lý và được tham vấn ở mức độ hợp lý với cơ quan công tố, theo yêu cầu, về việc bắt giữ bị cáo nếu công tố viên biết bị cáo là ai, các cáo buộc đã được đưa ra, việc quyết định có dẫn độ bị cáo hay không, và, theo yêu cầu, được thông báo và được cho biết về bất kỳ quyết định nào về vụ án trước khi xét xử.
7. Được thông báo trước một khoảng thời gian hợp lý về tất cả các thủ tục tố tụng mở cho công chúng, bao gồm cả các thủ tục tố tụng về tội phạm vị thành niên, khi có yêu cầu, mà bị cáo và công tố viên có quyền tham dự và tất cả các thủ tục ân xá hoặc các thủ tục khác để trả tự do sau khi kết án, và được tham dự tất cả các thủ tục tố tụng đó.

Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng truy cập: <https://sfdistrictattorney.org/victim-services/>



CÁC QUYỀN CỦA NẠN NHÂN

Tại California, nạn nhân của tội phạm có các quyền và tư cách pháp lý theo hiến pháp của tiểu bang, đảm bảo rằng tiếng nói của họ sẽ được lắng nghe. Nạn nhân của tội phạm cũng có các quyền theo luật định.

8. Được lắng nghe, khi có yêu cầu, trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào, bao gồm bất kỳ thủ tục tố tụng nào về tội phạm vị thành niên, liên quan đến quyết định trả tự do sau khi bắt giữ, lời khai nhận tội của bị cáo, tuyên án, quyết định về việc trả tự do sau khi kết án hoặc bất kỳ thủ tục tố tụng nào trong đó một quyền của nạn nhân là vấn đề cần xử lý.
9. Được sắp xếp một phiên tòa nhanh chóng và nhận một kết luận kịp thời và cuối cùng về vụ việc và bất kỳ thủ tục nào liên quan sau khi có phán quyết.
10. Được cung cấp thông tin cho một nhân viên của cơ quan quản chế tiến hành điều tra trước khi tuyên án về tác động của tội phạm đối với nạn nhân và gia đình nạn nhân cũng như bất kỳ khuyến nghị nào về việc tuyên án trước khi tuyên án bị cáo.
11. Được nhận, khi có yêu cầu, báo cáo bản án sơ thẩm (trước khi tuyên án) khi bị cáo có báo cáo này, trừ những phần được bảo mật theo quy định của pháp luật.
12. Được thông báo, khi có yêu cầu, về nội dung tuyên án, bản án, địa điểm và thời gian giam giữ, hoặc cách xử lý khác đối với bị cáo, ngày bị cáo dự kiến sẽ được trả tự do, và việc bị cáo được trả tự do hoặc trốn thoát khỏi nơi giam giữ.
13. Được bồi thường.
 - a. Ý định rõ ràng của Người dân Tiểu bang California là tất cả những người phải chịu tổn hại do hoạt động tội phạm gây ra đều có quyền yêu cầu và nhận được bồi thường từ những người bị kết tội gây ra những tổn hại mà họ phải chịu.
 - b. Trong mọi vụ án, bất kể bản án hay quyết định nào được tuyên, nếu nạn nhân của tội phạm phải chịu tổn hại, thì bên bị kết tội đều phải bồi thường.
 - c. Tất cả các khoản thanh toán bằng tiền, tiền bạc và tài sản thu được từ bất kỳ người nào bị buộc phải bồi thường sẽ được ưu tiên sử dụng để trả số tiền bồi thường cho nạn nhân theo phán quyết của tòa.
14. Được trả lại tài sản nhanh chóng khi không còn cần làm bằng chứng.
15. Được thông báo về tất cả các thủ tục ân xá, được tham gia vào quá trình ân xá, được cung cấp thông tin cho cơ quan ân xá để được cân nhắc trước khi ân xá cho người phạm tội, và được thông báo, khi có yêu cầu, về việc ân xá hoặc việc trả tự do khác cho người phạm tội.
16. Được cân nhắc đến sự an toàn của nạn nhân, gia đình nạn nhân và công chúng nói chung trước khi bất kỳ quyết định nào về việc ân xá hoặc quyết định nào về việc trả tự do sau phán quyết được đưa ra.
17. Được thông báo về các quyền được liệt kê trong các đoạn (1) đến (16).

Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng truy cập: <https://sfdistrictattorney.org/victim-services/>



CÁC QUYỀN CỦA NẠN NHÂN

Tại California, nạn nhân của tội phạm có các quyền và tư cách pháp lý theo hiến pháp của tiểu bang, đảm bảo rằng tiếng nói của họ sẽ được lắng nghe. Nạn nhân của tội phạm cũng có các quyền theo luật định.

Các Quyền

theo Luật định của Nạn nhân và Nhân chứng

Nạn nhân và nhân chứng của tội phạm được hưởng các quyền theo luật định theo Điều 679.02 Bộ luật Hình sự (Penal Code). Các quyền này bao gồm:

1. Được thông báo sớm nhất có thể rằng phiên tòa mà họ đã được triệu tập sẽ không diễn ra theo lịch đã định;
2. Được yêu cầu công tố viên thông báo cho biết về kết quả cuối cùng của vụ án;
3. Được thông báo về tất cả các thủ tục tuyên án, những phiên điều trần để đưa ra quyết định cho vụ án tội phạm vị thành niên, bao gồm cả quyền bày tỏ những quan điểm của họ;
4. Được yêu cầu được thông báo về các phiên điều trần xét duyệt điều kiện để ân xá và quyền được trình diện và bày tỏ những quan điểm của họ;
5. Được yêu cầu được thông báo về việc phạm nhân được đưa vào chương trình tái hòa nhập cộng đồng hoặc chương trình lao động, hoặc về việc phạm nhân vượt ngục;
6. Được thông báo rằng nhân chứng có thể được hưởng phí làm chứng và chi phí đi lại;
7. Đối với nạn nhân, được cung cấp thông tin về quyền của nạn nhân trong việc được hưởng các biện pháp khắc phục dân sự và cơ hội được nhận tiền bồi thường từ Quỹ Bồi thường (Restitution Fund);
8. Được trả lại nhanh chóng tài sản bị đánh cắp hoặc biến thủ khi tài sản đó không còn cần thiết nữa;
9. Được giải quyết nhanh chóng vụ án hình sự;
10. Được thông báo trước theo quy định của pháp luật nếu bị cáo được trả tự do có điều kiện;
11. Khi có yêu cầu, được thông báo về bất kỳ quyết định nào trước khi vụ án được xét xử;
12. Được yêu cầu được thông báo nếu bị cáo bị kết tội về các tội danh xâm phạm tình dục được ghi rõ;
13. Khi nạn nhân đã yêu cầu được thông báo về việc bị cáo bị kết tội về các tội danh xâm phạm tình dục được ghi rõ, cảnh sát trưởng phải thông báo cho nạn nhân nếu bị cáo được trả tự do có điều kiện và phải thông báo trước cho nạn nhân về ngày bị cáo dự kiến được trả tự do;

Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng truy cập: <https://sfdistrictattorney.org/victim-services/>



CÁC QUYỀN CỦA NẠN NHÂN

Tại California, nạn nhân của tội phạm có các quyền và tư cách pháp lý theo hiến pháp của tiểu bang, đảm bảo rằng tiếng nói của họ sẽ được lắng nghe. Nạn nhân của tội phạm cũng có các quyền theo luật định.

14. Được thông

báo về các chương trình và quy trình tư pháp phục hồi trong cộng đồng mà họ có thể sử dụng.

Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng truy cập: <https://sfdistrictattorney.org/victim-services/>